

## السيلان، معلومات للمرضى (21-10-2016)

نشرة الوقاية من الأمراض المُعدية، من إعداد أطباء الوقاية من الأمراض المُعدية.

### لماذا تتلقى هذه المعلومات؟

لأنك مصابٌ بمرض السيلان أو يُشتبه بإصابتك بمرض السيلان. تشمل هذه النشرة على معلومات عن مرض السيلان، وكيف يتم علاجه وما عليك القيام به.

### ما هو مرض السيلان؟

إن مرض السيلان عبارة عن بكتيريا غالباً ما تظهر في الأغشية المخاطية الموجودة في مجرى البول والمهبل والمستقيم والحلق.

### كيف يُصاب الشخص بالسيلان؟

ينتقل مرض السيلان في المقام الأول من خلال الاتصال الجنسي غير المحمي، سواء عن طريق الجماع في الفرج أو في فتحة الشرج، وفي بعض الأحيان عن طريق الجنس الفموي. كما يمكن أن ينتقل من خلال المداعبة\* بواسطة اللعب الجنسية. ولا ينتقل مرض السيلان عن طريق الملابس، ولا المناشف ولا المراحيض، وذلك لأن البكتيريا لا يمكنها البقاء على قيد الحياة خارج الجسم. ويمكن أن يُصاب الشخص بمرض السيلان عدة مرات.

\*المداعبة = الملاطفة/التدليل، وهي مداعبة كلا الطرفين لأحدهما الآخر دون جماع، والاستمنااء المشترك.

### هل يمكن للشخص ملاحظة إذا ما أصيب بمرض السيلان؟

لا تكون هناك أية أعراض لدى بعض المصابين، أي لا يمكن للشخص ملاحظة إذا ما كان مصاباً. يشعر البعض ببعض الألم عند التبول. ويشعر البعض الآخر بألم في الحلق، إذا كانت البكتيريا موجودة فيه.

يمكن أن تُعاني بعض النساء من سيلان مهبلي أصفر اللون و/أو ألم في الجزء الأسفل من المعدة. كما يمكن أن يُعاني الرجال أيضاً من إفرازات من مجرى البول وألم في كيس الصفن. إذا مارس الشخص الجماع في فتحة الشرج فقد يُعاني من إفرازات من المستقيم. وحتى إذا لم تكن هناك أية أعراض فإن مرض السيلان شديد العدوى.

### هل مرض السيلان خطير؟

عند عدم معالجة المرض لدى النساء قد تتضرر قناتا فالوب، وبالتالي يصعب الحمل أو ينمو الجنين خارج الرحم (الحمل خارج الرحم). ويمكن أن يُصاب الرجال بعدوى في البربخ. كما يمكن أن يؤدي مرض السيلان إلى التهاب في العينين، وإلى التهاب في المفاصل الكبيرة أحياناً.

### كيف يتم العلاج من مرض السيلان؟

تُعالج الإصابة بمرض السيلان بالمضادات الحيوية (الحقن والأقراص). فإذا تناولت الأدوية وفقاً للتعليمات واتبعت الإرشادات التي تلقيتها من الطبيب، فإن العدوى تختفي. وتجدر الإشارة إلى أن العلاج يُقدّم مجاناً. ينبغي عليك العودة مرة أخرى إلى العيادة إذا حُدِد لك زيارة مجدداً. قد يُطلب منك إجراء فحص جديد للتأكد من زوال العدوى.

في حال إصابتك بمرض السيلان يجب عليك عدم المخاطرة بنقل المرض إلى شخص آخر. والأسلم هو عدم ممارسة الجماع أو أي نوع آخر من الجنس قبل أن يُعلمك الطبيب بشفائك. في حال قمت بممارسة الجنس بالفعل، فينبغي عليك إخبار الشخص الذي مارست معها/معه الجنس بأنك مصابٌ بمرض السيلان، وأنه ينبغي عليكما استخدام وسيلة واقية (الواقي الذكري/الواقي المهبلي).

### اقتناء المخالطين - ما معنى ذلك؟

من المهم جداً العثور على الأشخاص المصابين بمرض السيلان ليتسنى لهم الحصول على العلاج، فمن جانب يتم الحد من خطر التعرض للأضرار (انظر أعلاه)، ومن جانب آخر حتى لا تنتشر العدوى إلى آخرين.

إذا كنت مصاباً بمرض السيلان فيجب عليك التحدث إلى الشخص الذي يقتفي المخالطين وإخباره ببيانات الشخص أو الأشخاص الذين جاعتهم أو حدث بينك وبينهم اتصال جنسي، وفي بعض الأحيان قد يجب عليك ذكر الأشخاص الذين خالطتهم حتى عام ماضٍ. وما تقوله للشخص الذي يقتفي المخالطين يكون سرياً (لا يتم إفشاؤه لأي شخص آخر). ولن يعرف هويتك الأشخاص الذين ستتحدث عنهم. فسوف يستلمون فقط معلومات تطلب منهم إجراء الفحص.

### يوجد مرض السيلان في قانون الوقاية من العدوى - ماذا يعني هذا؟

يوجد في قانون الوقاية من العدوى قوانين سلوكية من شأنها أن تمنع الأمراض مثل مرض السيلان، وذلك حتى لا ينتشر المرض إلى الآخرين. وبالنسبة للأشخاص المصابين بمرض السيلان أو يُشتبه بإصابتهم بمرض السيلان، فإنه ينبغي عليهم اتباع تلك القواعد السلوكية التي يخبرهم بها طبيبهم المعالج:

- ينبغي عليك القدوم إلى زيارات المراجعة إذا طلب الطبيب منك ذلك.
- ينبغي عليك إخبار الشخص الذي تمارس معه الجنس بأنك مصابٌ بمرض السيلان / أو بأن هناك احتمالية بأنك مصابٌ بمرض السيلان.
- ينبغي عليك استخدام حماية عند ممارسة الجنس قبل انتهاء علاجك/قبل ظهور نتائج فحصك.

إذا تلقيت قاعدة سلوكية وتعتقد أنها خطأ، فيمكنك الاتصال بطبيب الوقاية من العدوى الموجود في مجلس التنظيم النيابي للمحافظة.

### هل ترغب في معرفة المزيد؟

يمكنك أن تجد معلومات أكثر حول مرض السيلان على

[www.1177.se](http://www.1177.se)

[www.folkhalsomyndigheten.se](http://www.folkhalsomyndigheten.se)

[www.umo.se](http://www.umo.se) (عيادة الشباب على الإنترنت)

### مربع معلومات اختياري (frivillig informationsruta)

لقد قابلت (Du har träffat)

.....

التاريخ المحجوز لاقتفاء المخالطين (Smittspårning bokad datum)

.....

زيارة المراجعة التالية (Nästa återbesök)

.....

رقم الهاتف/مواعيد الاتصال بالعيادة (Telefonnummer/telefon tid till mottagningen)

.....